

ZILLON

CE 0082 EN 358:2018

Adjustable lanyard for work positioning
Longe réglable de maintien au travail



2,5 m
4 m
5,5 m

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

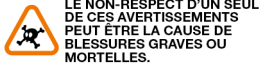
Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

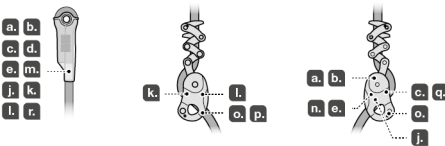
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

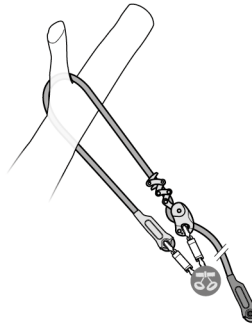
Traceability and markings / Traçabilité et marquage



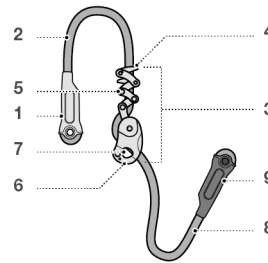
CE 0082
APAVE Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbovoie cedex
France
N°0082

e. Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000
f. g. h. i.

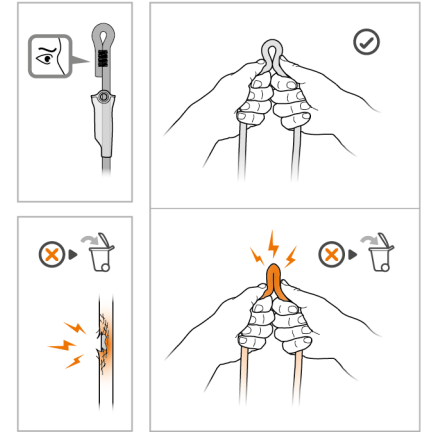
1. Field of application Champ d'application



2. Nomenclature

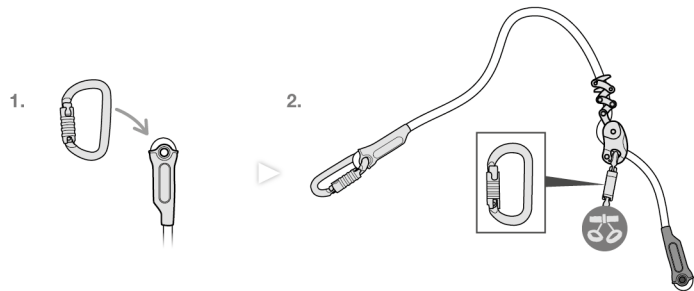


3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

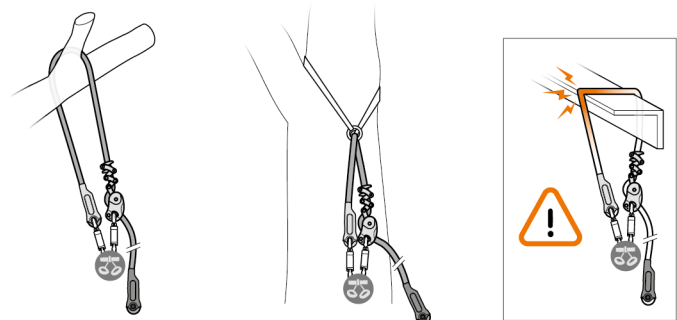


4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

5. Installing the ZILLON Mise en place de la ZILLON

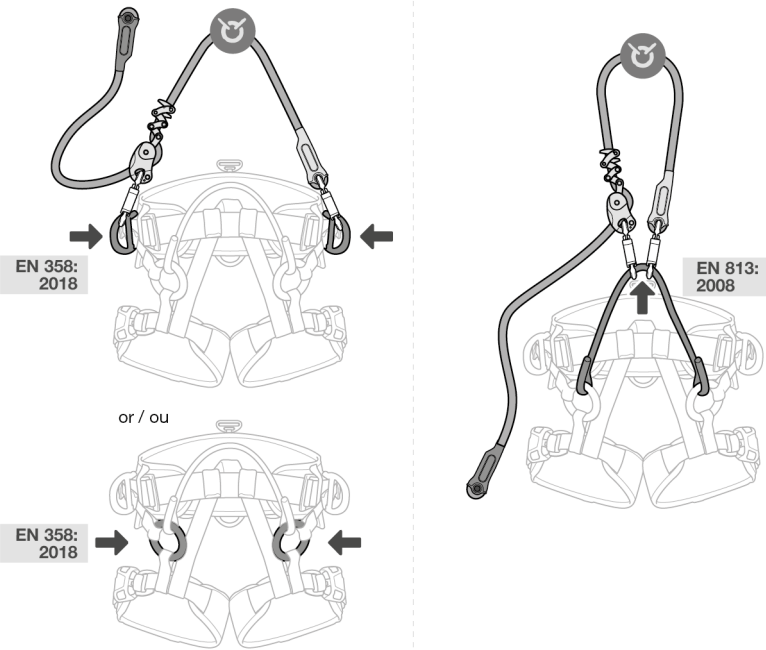


Choosing an anchor / Choix de l'ancrage



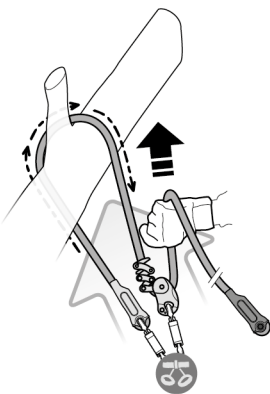
5. Installing the ZILLON
Mise en place de la ZILLON

Connecting the lanyard to the harness / Connexion de la longe au harnais

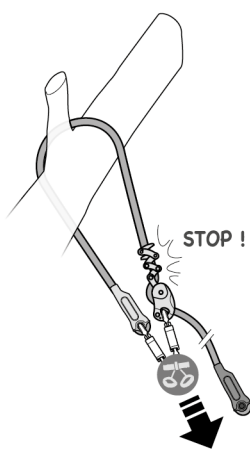


6. Function principle
Principe de fonctionnement

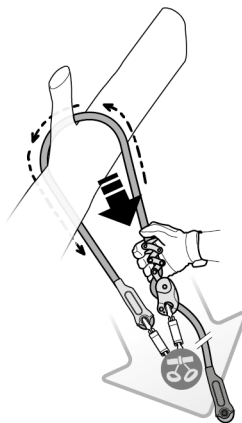
Shorten the lanyard
 Raccourcir la longe



Work positioning
 Maintien au travail

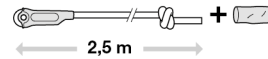


Extend the lanyard
 Aggrandir la longe

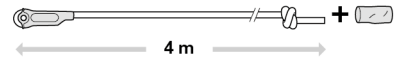


Spare parts
Pièces détachées

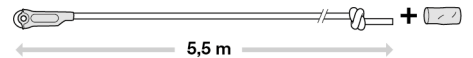
L22AR 025



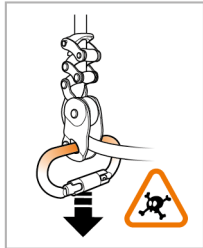
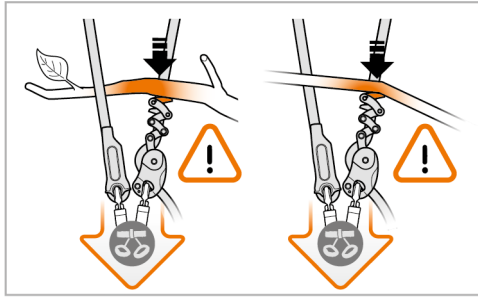
L22AR 040



L22AR 055



7. Precautions for use
Précautions d'utilisation



8. Other techniques
Autres techniques



Technical tips
Conseils techniques

PETZL.COM

9. Additional information
Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

C. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



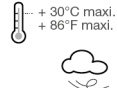
etc...

E. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Maintenance
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



→ Petzl

J. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

9. Additional information
Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie



Serial n°
XXXX XX XXXX + 10
years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



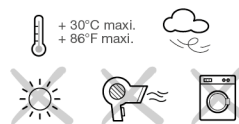
etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport
Stockage - transport



J. FAQ - Contact / Questions - Contact



→ petzl.com

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of the most common risks related to the misuse of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Adjustable lanyard for work positioning. Working load limit: 140 kg. This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read, understand, follow and apply all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed these instructions or any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Lanyard termination, (2) Lanyard, (3) Lanyard adjuster, (4) Release lever, (5) Friction chain, (6) Sheave, (7) Harness attachment hole, (8) Reserve rope, (9) Sewn termination with screw-in plug.

Principal materials: stainless steel, aluminum, plastic, polyester.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

On the rope adjuster, verify the absence of deformation, cracks, marks, wear or corrosion.

Verify that the friction chain extends and compresses freely. Verify the mobility of the release lever and the effectiveness of its spring.

Verify that the sheave turns freely and that there is no play in its axle.

Check the rope and the safety stitching.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Equipment used with your lanyard must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors). Use the ZILLON lanyard only with its original rope, or with a Petzl replacement rope for ZILLON. See the replacement rope instructions for information on how to replace the rope.

5. Installing the ZILLON

Install a locking connector on the lanyard termination.

Attach the lanyard adjuster to the harness with a locking connector.

Choosing an anchor

Make sure that the lanyard cannot slide downward in the event of a fall.

Connecting the lanyard to the harness

Attach the lanyard termination to the harness, preferably to the side attachment point opposite the one holding the rope adjuster.

6. Working principle

See diagrams.

7. Precautions for use

Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming unintentionally suspended or exposed to uncontrolled tension by the waistbelt.

Adjust the lanyard length to keep your weight on the system, while staying below the anchor. Free movement is limited to 0.4 m maximum.

The impact from a fall (even one less than 0.4 m) can be painful when the user is connected to the side attachment points of the harness.

The ZILLON lanyard must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the work positioning system with a fall-arrest system.

Beware of foreign bodies or system elements which can impede the operation of the friction chain or press on the release lever.

Accidentally pressing the release lever can cause a fall.

8. Other techniques

Refer to the technical tips available at Petzl.com.

9. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING - DANGER: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on the type and intensity of usage, and the environment of usage, for example: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
 - It has been subjected to a major fall or load.
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
 - It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrx - d. Length - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Date of manufacture (month/year) - n. Manufacturer address - o. Attachment to the harness - p. Double mode attachment - q. Replacement rope - r. Nominal mass

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informent des risques les plus fréquents liés aux mauvais usages de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Longe réglable de maintien au travail.

Charge d'utilisation maximale : 140 kg.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites.

Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire, comprendre, suivre et appliquer toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de ces instructions ou d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Terminaison de longe, (2) Longe, (3) Bloqueur, (4) Levier de déblocage, (5) Chaîne de blocage, (6) Réa, (7) Trou de connexion au harnais, (8) Réserve de corde, (9) Terminaison cousue avec bouchon vissé.

Matériaux principaux : acier inoxydable, aluminium, plastique, polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le bloqueur, vérifiez l'absence de déformations, fissures, marques, usures, corrosion.

Vérifiez que la chaîne de blocage se dépile et repile librement. Vérifiez la mobilité du levier de déblocage et l'efficacité de son ressort.

Vérifiez que le réa tourne librement et l'absence de jeu sur son axe.

Vérifiez la corde et les coutures de sécurité.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Les éléments utilisés avec votre longe doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 362 par exemple).

Utilisez la longe ZILLON uniquement avec sa corde d'origine, ou une corde de rechange Petzl pour longe ZILLON. Consultez la notice de la corde de rechange pour les instructions de remplacement.

5. Mise en place de la ZILLON

Installez un connecteur à verrouillage sur la terminaison de longe.

Connectez le bloqueur au harnais à l'aide d'un connecteur à verrouillage.

Choix de l'ancrage

Assurez-vous que la longe ne puisse pas glisser vers le bas en cas de chute.

Connexion de la longe au harnais

Connectez la terminaison de longe au harnais, de préférence sur le point d'attache symétrique à celui portant le bloqueur.

6. Principe de fonctionnement

Voir dessins.

7. Précautions d'utilisation

Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve involontairement suspendu ou exposé à une tension incontrôlée par la ceinture.

Régulez la longueur de longe pour être en tension sur le système et restez en aval de l'ancrage. Le déplacement libre est limité à 0,4 m maximum.

La retenue d'une chute (même inférieure à 0,4 m) peut être blessante en cas de connexion sur les points d'attache latéraux du harnais.

La longe ZILLON ne doit pas être utilisée pour l'arrêt des chutes. Il peut être nécessaire de compléter le système de maintien au travail par un dispositif de protection contre les chutes de hauteur.

Attention aux objets étrangers ou aux éléments du système qui pourraient gêner le déploiement de la chaîne de blocage ou appuyer sur le levier de déblocage.

Il y a un risque de chute lors d'un appui intempestif sur le levier de déblocage.

8. Autres techniques

Reportez-vous aux conseils techniques disponibles sur Petzl.com.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur.

- ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit lisible).
 - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrx - d. Longueur - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Adresse du fabricant - o. Connexion au harnais - p. Connexion à double - q. Corde de rechange - r. Masse nominale

Povolené SÚ Iba spôsoby používania uvedené na obrázkoch, Ktoré Nie sú prečiarknuté a / Alebo u ktorých nie vyobrazený symbol lebky. Nepovolené techniky môžu spôsobiť vážne poranenie Alebo smrť. Iba niektoré techniky použitia SÚ uvedené v tomto návode. Pravidelne Sledujte webové stránky www.petzl.com, kde nájdete najnovšie verzie týchto dokumentu. Ak máte akékoľvek pochybnosti Alebo ťažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia

Osobné Ochranný prostriedok (OOP).

Nastaviteľný Spojovací prostriedok pre pracovné polohovanie. Maximálne Prevádzkové zaťaženie: 140 kg.

Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, Než pre čo JE určený.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku SÚ z podstaty Nebezpečné.

ZA SVE rokovania Adresa, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku JE Nutné:

- Prečítať si preštudovať celý návod na použitie.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku as obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť prijať Riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutie ČI porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu Alebo smrti.

TENTO výrobok smi používať Iba odbornej spôsobilé Zodpovedné osoby, Alebo osoby pod priamym vedením dohľadom týchto osôb. ZA SVE činy, rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, Alebo nie ste v pozícii Túto zodpovednosť prijať, pokiaľ nerozumiете Alebo akékoľvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

2. Opis časti

(1) Zakončenie spojovacieho prostriedku, (2) Spojovací prostriedok, (3) Nastavovacie zaradenie, (4) Povoľovacie páčka, (5) Trecie segmenty, (6) Kotúč, (7) Pripojovacie otvor pre postroj, (8) Presahujúce Lano, (9) zašité Zakončenie so skrutkovitou záslepkou.

Hlavné materiály: nerezová oceľ, hliník, plast, polyester.

3. Kontrolný orgán

Vaše Bezpečnosť závisí na neporušenosti vášho Vybavenie.

Petzl odporúča hĺbkové revízie odbornej spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (V závislosti na legislatívne Aktuálnej vo Vašej KRAJINE, je na podmienkach použitia). Postupujte PODĽA krokov uvedených na

www.petzl.com/ppe. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári profesionálne revízie OOP: typ, model, kontakt na Výrobca, sériové Alebo kusovej číslo, dátum: výroby, predaja, Prvého použitia, Ďalšie periodické revízie; Problémy, Poznámky, Meno, Podpis inšpektora.

Pred každým použitím

U nastavovacieho ZARIADENIE: skontrolujte Prítomnosť prasklín, deformácií, vrypov, opotrebenie, korózia, atď.

Overte, ČI SA trecie segmenty Voľne naťahujú zrážajú. Skontrolujte pohyblivosť uvoľňovacej páčky účinnosť Jej pružiny. Kladka sa musia voľne otáčať nesmie mať vôľu na hriadeli. Skontrolujte lano a bezpečnostné švy.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku jeho spojenie s ostatnými prvkami systému. Vždy sa presvedčte, ak sú jednotlivé prvky systému spojené a sú vzájomne v správnej pozícii.

4. Zlučiteľnosť

Overte si zlučiteľnosť tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť).

Akékoľvek Zariadenie používané so spojovacím prostriedkom musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. norma EN 362 Spojky). Nastaviteľný spojovací prostriedok ZILLON používajte Iba s jeho originálnym lanom, Alebo s náhradným lanom pre ZILLON Petzl L22R. Informácie, ako vymeniť lano, nájdete v návode na používanie u náhradného Lana.

5. Inštalácia prostriedku ZILLON

Myslíte Zakončenie spojovacieho prostriedku umiestnite spojku s poistkou zámku. Nastavovacie ZARIADENIE pripojte POMOCI Spojky s poistkou zámku k postroji.

Výber kotviaceho Bodu

Uistite sa, Že Spojovacie prostriedok nemôže v prípade pádu skĺznuť Nadol. Pripojenie spojovacieho prostriedku k postroji

Zakončenie spojovacieho prostriedku pripojte k postroji, prednostne k postrannému pripojovaciemu Bodu na opačnej strane ako pripojené nastavovacie ZARIADENIE.

6. Funkcia

Pozri nákresy.

7. Bezpečnostné opatrenia

Dížku spojovacieho prostriedku nastavte tak, aby bol váš systém neustále zaťažený vy stáli pod kotviacim bodom. Voľný pohyb je obmedzený na maximálne 0,4 m.

Raz spôsobený pádom (dokonca kratší ako 0,4 m) môže byť bolestivý, keď je užívateľ pripojený do postranného bodu postroja. Spojovací prostriedok ZILLON nesmie byť používaný pre zachytenie pádu. Niekedy môže byť nutné doplniť pracovný polohovací systém zariadením pre zachytenie pádu. Pozor na cudzie telesá alebo súčasti systému, Ktoré by mohli obmedziť funkciu trecích

segmentu, alebo stlačiť uvoľňovaciu páčku. Náhodné stlačenie uvoľňovacej páčky Môže spôsobiť pád.

8. Ďalšie techniky

Vid' "Product Experience» na stránkach www.petzl.com.

9. Doplnkové informácie

- Musíte Mať záchranný napláňovať prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade ťažkostí vzniknutých PRI používaní tohto Vybavenie.
- Kotviace zariadenie / bod by sa mal prednostne nachádzať nad polohou užívateľa, mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).
- V systéme zachytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbku pod užívateľom, aby sa v prípade pádu predišlo náraze na prekážku, alebo na zem.
- Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu, aby bolo minimalizované nebezpečenstvo dĺžky pádu.
- Záchytný postroj je jediný povolený prostriedok pre ochranu tela v systéme zachytenia pádu.
- Ak používate dohromady rôzne druhy výstroje, môže nastať nebezpečná situácia, ak je zabezpečovacia funkcia jednej časti narušená funkciou inej časti výstroja.
- **POZOR, NEBEZPEČENSTVO!** Vyvarujte sa odieraniu tohto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.
- Užívateľa vykonávajúci aktivity vo výškach nad voľnou hĺbkou musia byť v dobrom zdravotnom stave. **UPOZORNENIE:** Nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.
- Dodržiavajte pokyny pre použitie všetkých jednotlivých prostriedkov používaných spolu s týmto výrobkom.
- Návod na použitie treba dodať užívateľovi v jazyku tej zeme, vo ktoré bude výrobok používaný.
- Označenie produktu udržiavajte čitateľné

Kedy vaše vybavenie vyradiť:

POZOR: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí na druhu, intenzite a prostredí, v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atď.).

Výrobok musí byť vyradený ak:

- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.
 - Neprejde periodickú prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
 - Nepoznáte jeho úplnú históriu používania.
 - Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatívnym, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď.
- Znehodnotením vyradeného vybavenia zabránite jeho ďalšiemu použitiu.

Piktogramy:

A. Životnosť - B. Označenie - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostný Opatrenie - E. Čistenie / dezinfekcia - F. Sušenie - G. Skladovanie / doprava - H. Údržba - I. Úpravy / opravy (Zakázané mimo prevádzkarne Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - J. Otázky / kontakt

3 roky záruka

Na chyby materiálu vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje SE na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbanlivosťou, nesprávnym použitím.

Vysledovateľnosť a značenie

a. Orgán kontrolujúci výrobu tohto OOP - b. Služba vykonávajúca certifikačnej skúšky CE - c. Sledovateľnosť: označenie = číslo produktu + sériové číslo - d. Dĺžka - e. Sériové číslo - f. Rok výroby - g. Deň výroby - h. Kontrola alebo meno inšpektora - i. dodatok - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu